

## Niederschrift

über die

Gremium	Sitzungstermin	Tag der Absendung
<b>6. Sitzung des Ausschusses für Kultur und Sport</b>	17.09.2010	
Sitzungsort	Sitzungsdauer	Unterschriftsdatum
Kleiner Sitzungssaal, Rathaus	14:00 Uhr - 16:20 Uhr	

### Anwesend von den Mitgliedern

#### SPD

Dr. Hans Hanke  
Hans-Peter Herzog  
Hans-Reiner Liebert  
Friedhelm Lueg  
Gabriela Schäfer  
Rainer Schug

- in Vertretung für Frau Goldschmidt - bis 16.10 Uhr

#### CDU

Gabriele Ankenbrand  
Hans Henneke  
Wolfgang Horneck  
Ulrich Küpper

bis 16.10 Uhr

#### Grüne

Doris Hucke  
Susanne Rehm

#### FDP

Hans-Otto Forth

- in Vertretung für Herrn Donschen -

#### UWG

Klaus-Peter Hülder

#### DIE LINKE.

Anna Lena Orłowski

### Sachkundige Einwohnerinnen und Einwohner

Clemens Kreuzer  
Johannes Schwill

## **Anwesend von der Verwaltung**

Birgitt Collisi	VII
Karl-Michael Townsend	IV
Bernhard Szafranek	IV/P
Klaus Retsch	52
Thorsten Lumma	52
Gregor Zajac	VII/SU
Barbara Jung	IV/SU
Michaela Fischer	52
Nadine Noblet	IV/SU
Rolf D. Suhl	Schauspielhaus Bochum
Brigitte Käding	Schauspielhaus Bochum
Marina Grochowski	41 BS
Doris Hens	43
Ralf Werdelmann	43
Norbert Koop	48
Thomas Sichert	IV/P
Christoph Schlierkamp	41
Martina Borrmann	52
Angelika Netz	52
Jana Neumann	52
Sigrid Fischer	52
Martina Hadlich	52
Wolfgang Knop	Personalrat
Renate Marquardt	SPD-FGS
Anette Klöckner	Die Grünen – FGS
Guido Endemann	CDU-FGS
Daniela Vogelsang	FDP-FGS
Katrin Herborn	UWG-FGS

## **Abwesend und entschuldigt**

### **SPD**

Gudrun Goldschmidt

### **FDP**

Hans-Friedel Donschen

## **Sachkundige Einwohnerinnen und Einwohner**

Hans-Joachim Stößlein

### **Vorsitz:**

Wolfgang Horneck

### **Schriftführung:**

Michaela Fischer, Barbara Jung



## **Vor Eintritt in die Tagesordnung**

- 1) stellt Herr Horneck fest, dass
  - a) der Ausschuss für Kultur und Sport bei 15 anwesenden stimmberechtigten Mitgliedern beschlussfähig ist und
  - b) gegen die ordnungsgemäße Einberufung kein Widerspruch erhoben wird
- 2) bittet Herr Horneck den Ausschuss, die ausgegebene neue Anlage zu TOP 6/5.2 gegen die mit der Einladung versandte Anlage auszutauschen
- 3) zeigen Frau Gabriele Schäfer und Frau Gabriele Ankenbrand ihre Befangenheit zu TOP 6/1.1 an.

# Tagesordnung

## Öffentlicher Teil

### 1 Beschlüsse in eigener Entscheidungsbefugnis

#### 1.1 Zuschüsse nach den Ziffern 3.2 und 3.3 der Sportförderrichtlinien der Stadt Bochum vom 01.01.2007 - Verwendung der 2010 hierfür im Teilergebnisplan der Produktgruppe 1.42.04 im Bereich Transferaufwendungen veranschlagten Mittel - Vorlage: 20101825

Anmerkung: Frau Ankenbrand und Frau Schäfer nehmen an der Abstimmung nicht teil (Ausschließungsgrund nach § 31 GO) – siehe auch Protokollierung „Vor Eintritt in die Tagesordnung“.

Der Ausschuss beschließt gemäß Vorlage.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig nach Beschlussvorschlag

#### 1.2 DLV-Gala 2011 und Deutsche Leichtathletik-Meisterschaften 2012 Vorlage: 20101819

Nach Erläuterung des Änderungsantrages der Koalition durch Herrn Dr. Hanke beschließt der Ausschuss gemäß Änderungsantrag:

Der Ausschuss für Kultur und Sport begrüßt das Interesse des Deutschen Leichtathletikverbandes, auch in 2011 eine DLV-Gala und in 2012 die Deutschen Leichtathletikmeisterschaften in Bochum stattfinden zu lassen. Er bestätigt die Bedeutung beider Veranstaltungen für den Sportstandort Bochum. Die Verwaltung wird beauftragt, die für die Stadt Bochum bei beiden Veranstaltungen anfallenden Kosten der Durchführung zu ermitteln, sich gemeinsam mit dem FLVW um die Durchführung der DLM 2010 zu bewerben, Gespräche mit dem Land und den Sportverbänden zu führen und die Entscheidung über die Beteiligung der Stadt Bochum dann dem Ausschuss für Kultur und Sport sowie den Haupt- und Finanzausschuss zum Beschluss vorzulegen.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig nach Änderung des Beschlussvorschlages

Enthaltungen: 1 (Die Linke)

Dagegen:

Dafür: 14

### 2 Beschlussvorschläge für den Haupt- und Finanzausschuss bzw. die Bezirksvertretung

keine Tagesordnungspunkte

### 3 Beschlussvorschläge für den Rat

#### 3.1 Umsetzung der HSK-Maßnahme "Reduzierung der Öffnungszeiten in städtischen Bädern um 30%"

Vorlage: 20101852

Nach Erläuterung des Änderungsantrages der Koalition durch Frau Rehm beschließt der Ausschuss gemäß Änderungsantrag:

Der in der Vorlage dargestellten Umsetzung der HSK-Maßnahme "Reduzierung der Öffnungszeiten in städtischen Bädern um 30 %" zum 01.01.2011 wird im Grundsatz zugestimmt.

Spezielle Bedarfe des Vereinssports, insbesondere für die Rettungsschwimmer-Ausbildung und den Übungs- und Ausbildungsbetrieb der DLRG, sind im Einzelfall zu prüfen und im Rahmen der in der Begründung zur Beschlussvorlage genannten Anpassungen soweit möglich zu berücksichtigen.

Wir beauftragen die Verwaltung, ein in Schwerte und Gelsenkirchen-Horst praktiziertes Modell gesonderter Nutzungsregelungen des DLRG auf die Anwendbarkeit in Bochum zu prüfen, die dadurch entstehenden Kosten zu ermitteln und die Ergebnisse dem Ausschuss für Kultur und Sport vorzutragen.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig nach Änderung des Beschlussvorschlages  
Enthaltungen: 1 (Die Linke)  
Dagegen:  
Dafür: 14 (SPD, Die Grünen, CDU, FDP, UWG)

### 3.2 Besetzung der Jury für die Verleihung des Peter-Weiss-Preises

Vorlage: 20101775

Herr Kreuzer bemerkt, dass in der Vergangenheit der Leiter des Institutes für die entsprechende Sparte, in der der Preis vergeben wird, als Jurymitglied in der Beschlussvorlage aufgeführt war. In diesem Fall fehle Herr Dr. Golinski als Museumsleiter im Bereich bildende Kunst. Herr Townsend erklärt, dass Herr Dr. Golinski satzungsgemäß in beratender Funktion an der Jurysitzung teilnehmen wird. Die Verwaltung sagt zu, zukünftig wieder die jeweilige Institutsleitung für die entsprechende Sparte in der Vorlage aufzuführen.

Auf Anfrage von Frau Hucke sagt die Verwaltung zu, bei Ausfall einer Vertreterin bzw. eines Vertreters der Ratsfraktionen das Ersatzmitglied nach Abstimmung mit der jeweiligen Fraktion zu bestimmen.

Der Ausschuss beschließt gemäß Vorlage.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig nach Beschlussvorschlag

### 3.3 Schauspielhaus Bochum Anstalt öffentlichen Rechts (Jahresabschluss 01.08.2008 - 31.07.2009)

Vorlage: 20101621

Der Ausschuss beschließt gemäß Vorlage.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig nach Beschlussvorschlag

### 3.4 Außerplanmäßige Bereitstellung von Haushaltsmitteln in Höhe von 829.000 EUR zur Finanzierung der von der EGR erbrachten Vorleistungen zur Errichtung einer Spielstätte für die Bochumer Symphoniker

Vorlage: 20101794

Der Ausschuss diskutiert die Vorlage umfassend.

Der Ausschuss beschließt gemäß Vorlage.

Abstimmungsergebnis: Mehrheitlich nach Beschlussvorschlag

Enthaltungen: 1 (UWG)  
Dagegen: 1 (DIE LINKE)  
Dafür: 13 (SPD, DIE GRÜNEN, CDU, FDP)

### 3.5 Eisenbahnmuseum Bochum-Dahlhausen

Hier: Beteiligung der Stadt Bochum an der nichtrechtsfähigen Stiftung,  
Vertretung der Stadt Bochum in deren Kuratorium  
Vorlage: 20101786  
Der Ausschuss beschließt gemäß Vorlage.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig nach Beschlussvorschlag

#### 4 Anträge

keine Tagesordnungspunkte

#### 5 Mitteilungen

##### 5.1 Verwendung der Haushaltsmittel für "Neubau- und Modernisierungsmaßnahmen inkl. Sportpauischale" im Haushaltsjahr 2010

Vorlage: 20101817

Die Mitteilung wird zur Kenntnis genommen.

##### 5.2 Konzept zur Schließung von 1-fach-Turnhallen im Rahmen der Umsetzung des HSK, hier Turnhalle Westring

Vorlage: 20101828

- siehe auch Protokollierung „Vor Eintritt in die Tagesordnung“ –

Auf Nachfrage von Herrn Hennecke und Herrn Dr. Hanke erläutern Frau Collisi und Herr Retsch die Einsparungsmöglichkeiten und die Möglichkeiten einer künftigen Nutzung. Herr Retsch sagt zu, dass die Verwaltung sich weiterhin um eine einvernehmliche Ersatzlösung bemühen und hierbei die Interessen der Vereine weitestgehend berücksichtigen wird.

Die Mitteilung wird zur Kenntnis genommen.

##### 5.3 FIFA U-20-Frauen-WM 2010 und FIFA Frauen WM 2011 - Sachstandsbericht -

Vorlage: 20101837

Herr Lumma erläutert präsentationsgestützt den aktuellen Sachstand. Die Vortragsfolien sind der Niederschrift beigelegt.

Die Mitteilung wird zur Kenntnis genommen.

##### 5.4 Prüfung eines Einbruchdiebstahls im Wellenfreibad Südfeldmark

Vorlage: 20101809

Die Mitteilung wird zur Kenntnis genommen.

##### 5.5 Nutzung der Sportanlage Hasenwinkeler Straße ("In der Hei") durch DJK Adler Dahlhausen

Vorlage: 20101869

Die Mitteilung wird zur Kenntnis genommen.

##### 5.6 Noch anstehende Sportgroßveranstaltungen in 2010

Vorlage: 20101857

Die Mitteilung wird zur Kenntnis genommen.

##### 5.7 Angebote der Volkshochschule in den Bereichen Sport und Spiel, Fitness und Gymnastik, Tänzerische Gymnastik und Tanz sowie Selbstverteidigung

Vorlage: 20101762

Die Mitteilung wird zur Kenntnis genommen.

5.8 Masterplan Kultur  
Vorlage: 20101778

Herr Townsend informiert ausführlich über das Denkmodell, das im Auftrag des RVR erarbeitet worden ist und weist darauf hin, dass über die im Masterplanentwurf angesprochenen Folgeinstitutionen der Kulturhauptstadt regional derzeit kein Konsens besteht.

Der Entwurf für den „Masterplan Kulturmetropole Ruhr“ ist als pdf-Datei im Ratsinformationssystem hinterlegt und dort einsehbar.

Die Mitteilung wird zur Kenntnis genommen.

5.9 Stellungnahme der Musikschule zum Prüfbericht der Gemeindeprüfungsanstalt  
Vorlage: 20101833

Die Mitteilung wird zur Kenntnis genommen.

5.10 Änderung der Entgeltregelungen der Stadt Bochum für die Musikschule  
Vorlage: 20101831

Die Mitteilung wird zur Kenntnis genommen.

5.11 Einführung der RUHR.TOPCARD im Planetarium Bochum  
Vorlage: 20101836

Die Mitteilung wird zur Kenntnis genommen.

5.12 Tickethotline Bochum Marketing  
Vorlage: 20101841

Die Mitteilung wird zur Kenntnis genommen.

5.13 Parkmöglichkeiten am Deutschen Bergbau-Museum  
Vorlage: 20101782

Die Mitteilung wird zur Kenntnis genommen.

5.14 Ausbau und Neugestaltung des Konrad-Adenauer-Platzes  
Vorlage: 20101553

Die Mitteilung wird zur Kenntnis genommen.

5.15 Hinweise auf Bochumer Sehenswürdigkeiten  
Vorlage: 20101549

Die Mitteilung wird zur Kenntnis genommen.

6 Anfragen

6.1 Sanierung des Saunabereiches im Hallenfreibad Höntrop (Südpark)  
Vorlage: 20102059

Die Anfrage wird schriftlich beantwortet.

6.2 Schwimmunterricht  
Vorlage: 20102056

Die Anfrage wird schriftlich beantwortet.

6.3 Zeitplan Ausstellung zur Geschichte der Bochumer Symphoniker  
Vorlage: 20102034

Die Anfrage wird schriftlich beantwortet.

- 6.4 Zusammenarbeit der Ruhrgebietskommunen im Kulturhauptstadtjahr  
Vorlage: 20102053  
Die Anfrage wird schriftlich beantwortet.

keine Tagesordnungspunkte